

Arrêté fédéral portant approbation de la nouvelle convention entre la Suisse et la Chine contre les doubles impositions

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.096/10 334)

Für Annahme des Entwurfes ... 179 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(1 Enthaltung)

13.098

**Doppelbesteuerung.
Abkommen mit Ungarn
Double imposition.
Convention avec la Hongrie**

Fortsetzung – Suite

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2014 87)

Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2014 83)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Bundesbeschluss über die Genehmigung eines Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Schweiz und Ungarn

Arrêté fédéral portant approbation de la convention entre la Suisse et la Hongrie contre les doubles impositions

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.096/10 335)

Für Annahme des Entwurfes ... 174 Stimmen

Dagegen ... 1 Stimme

(5 Enthaltungen)

13.099

**Informationsaustausch
in Steuersachen.
Abkommen mit Jersey, Guernsey
und der Insel Man
Echange de renseignements
en matière fiscale.
Accords avec Jersey, Guernesey
et l'île de Man**

Fortsetzung – Suite

Botschaft des Bundesrates 20.11.13 (BBl 2013 9621)

Message du Conseil fédéral 20.11.13 (FF 2013 8643)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Erstrat – Premier Conseil)

Ständerat/Conseil des Etats 18.03.14 (Fortsetzung – Suite)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Zweitrat – Deuxième Conseil)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)

Ständerat/Conseil des Etats 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

Nationalrat/Conseil national 20.06.14 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Genehmigung der Abkommen mit Jersey, Guernsey und der Insel Man über den Informationsaustausch in Steuersachen
Arrêté fédéral portant approbation des accords avec Jersey, Guernesey et l'île de Man sur l'échange de renseignements en matière fiscale**

Detailberatung – Discussion par article

Titel und Ingress, Art. 1, 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Beschluss des Ständerates

Titre et préambule, art. 1, 2

Proposition de la commission

Adhérer à la décision du Conseil des Etats

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

(namentlich – nominatif: Beilage – Annexe 13.096/10 336)

Für Annahme des Entwurfes ... 168 Stimmen

Dagegen ... 7 Stimmen

(7 Enthaltungen)

13.084

**Familien stärken!
Steuerfreie Kinder- und
Ausbildungszulagen.
Volksinitiative**

**Aider les familles!
Pour des allocations pour enfant
et des allocations de formation
professionnelle exonérées de l'impôt.
Initiative populaire**

Erstrat – Premier Conseil

Botschaft des Bundesrates 23.10.13 (BBl 2013 8461)

Message du Conseil fédéral 23.10.13 (FF 2013 7575)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Erstrat – Premier Conseil)

Nationalrat/Conseil national 04.06.14 (Fortsetzung – Suite)

Bertschy Kathrin (GL, BE), für die Kommission: Die Volksinitiative «Familien stärken! Steuerfreie Kinder- und Ausbildungszulagen» wurde am 5. November 2012 von der CVP